

Swiss Occidental Leonardo

Rapport / Report '10

Vers une participation officielle aux
programmes d'éducation de l'UE

Towards official participation in
EU educational programmes



Collaborateurs/Collaborators

Directrice/Director:

Line Pillet

Chefs de projet/Project Managers:

Faten Urso, Marylise Simonin Dufaux, Tiziana Magliano

Placement de stagiaires/ Placement of trainees:

Symphonia Roux, Sandra Clavien

Comptabilité/Accountancy:

Gérard Hertli, CCF SA, Sion

Organe de révision/Financial Audit:

Inspection Cantonale des finances du Canton du Valais

Comité/Committee

Présidente/President:

Marie-Françoise Perruchoud-Massy,
HES-SO Valais, Domaine Economie & Services,
Canton du Valais

Membres/Members:

Pierre Bickel,
Direction générale de l'enseignement
postobligatoire, Canton de Genève

Sandrine Branca,
Service de l'industrie, du commerce et du travail,
Canton du Valais

Elisabeth Lamont-Hoffmann,
Université de Lausanne, Service d'orientation et
de Conseil, Canton de Vaud

Georges Vial,
Ecole des métiers de Fribourg, Canton de Fribourg

Claude-Alain Vuille,
Centre professionnel du Littoral neuchâtelois,
Canton de Neuchâtel

Patricia Voisard Vollmer,
Service de la formation des niveaux secondaire II et
tertiaire, Canton du Jura

Sommaire/Contents

Editos / Editorials	3
Stages Leonardo 2010 / Leonardo Traineeships 2010	4
Témoignages de stagiaires / Testimonials from trainees	4
L'expérience de Saint-Gobain Isover SA / Saint-Gobain Isover SA' s experience	5
Les entreprises qui ont accueilli nos stagiaires en 2010 / Host organisations in 2010	6-7
Projets réalisés en 2010 / Projects realised in 2010	8
Coup de projecteur : Lancement de Career Circles™ en Suisse Snapshot: Launch of Career Circles™ in Switzerland	9
Information Leonardo / Leonardo information 2010	10
Partenaires et financements / Partners and Financial Support	11
Projets européens réalisés par SOL entre 1996 et 2010 European projects realised by SOL between 1996 and 2010	12-15

Impressum

Swiss Occidental Leonardo

Layout:

Gaston Haefliger, Sion

Rédaction/Editing:

Line Pillet

Traduction/Translation:

Say-it-in-English Sàrl

Contact

Swiss Occidental Leonardo
Pré-Fleuri 6
Case postale 286
CH-1951 Sion (Switzerland)

Tél. +41 (0) 27 327 35 20
fax +41 (0) 27 327 35 51

sol@s-o-l.ch

Vers une participation officielle aux programmes d'éducation de l'UE

L'année 2010 marque l'aboutissement des négociations avec l'UE pour une participation officielle de la Suisse dans les programmes européens «Education et formation tout au long de la vie» et «Jeunesse en action».

Une étape importante qui consacre près de 20 ans d'engagement en tant que partenaire silencieux. 20 ans durant lesquels SOL, fidèle à sa mission de catalyseur d'échanges et de partenariats avec l'UE, a tissé des liens solides avec de nombreux partenaires implantés dans une trentaine de pays, au bénéfice des jeunes, des entreprises et des institutions de Suisse occidentale. Résultat: 1850 jeunes soutenus financièrement et placés en stage dans des entreprises suisses et européennes - parmi lesquels un nombre croissant d'apprentis et de jeunes en formation professionnelle -, 65 projets pilotes coordonnés au plan suisse, de même qu'une intégration durable dans les consortia et réseaux devenus incontournables (EAIE, LEO-NET, EFVET, EU-Next, SESAMnet, Euroguidance, FREREF).

Ce succès, nous le devons au SER (Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche), à la CDEP-SO (Conférence des Chefs de Département de l'Economie publique de Suisse occidentale), ainsi qu'à toutes les entreprises et institutions qui nous ont soutenu durant toutes ces années.

Mais nous aurions tort de croire que nous sommes arrivés au bout du chemin. La participation officielle de la Suisse aux programmes d'éducation de l'UE n'est qu'une première étape, car les défis qui nous attendent dans un monde de plus en plus global et compétitif sont nombreux: formation des jeunes, accès à l'emploi, cohésion sociale et territoriale, pression sur les ressources, vieillissement... L'engagement de chacun est donc plus que jamais nécessaire. Alors, faisons preuve d'audace et d'ambition. Osons expérimenter de nouvelles méthodes, tester de nouvelles idées à l'exemple des Career Circles™ que nous nous apprêtons à lancer en Suisse et qui ont déjà permis à tant de femmes en Europe de donner un nouvel élan à leur carrière ou de se réinsérer professionnellement. Continuons à permettre à des jeunes - actuellement près de 4% des 15-24 ans sont inscrits au chômage - de s'insérer durablement sur le marché du travail par un stage professionnel reconnu et valorisé en Europe. Les programmes européens sont autant d'opportunités à saisir! Forts de notre expérience et de notre savoir-faire, nous sommes là pour vous conseiller et vous aider à réaliser vos projets!

Towards official participation in EU educational programmes

2010 saw the culmination of negotiations with the EU for Switzerland's official participation in the European "Lifelong Learning" and "Youth in Action" programmes.

This marks an important step recognising nearly 20 years of involvement as a silent partner. 20 years during which SOL, true to its mission of catalyst for exchanges and partnerships with the EU, has established solid ties with numerous partners in some thirty countries, on behalf of young people, companies and institutions of Western Switzerland. The result is that 1850 young people received financial support and placements in Swiss and European businesses - including a growing number of apprentices and young people in vocational education and training -, 65 pilot projects coordinated on the Swiss side, and lasting integration in increasingly vital consortia and networks (EAIE, LEO-NET, EFVET, EU-Next, SESAMnet, Euroguidance, FREREF).

We owe this success to the SER (State Secretariat for Education and Research), to the CDEP-SO (Conference of Public Economy Department Heads of Western Switzerland), as well as to all the businesses and institutions who have supported us over all these years.

But we would be wrong to assume that we have reached the end of the road. Switzerland's official participation in the EU's educational programmes is but a first step, for the challenges which await us in an ever more global and competitive world are numerous - training young people, access to jobs, social and territorial cohesion, pressure on resources, aging, and so on. So commitment from everyone is needed now more than ever. Let us then show boldness and ambition. Let us dare to try new methods, test new ideas such as Career Circles™ which we are planning to launch in Switzerland and which has already given so many women in Europe a new boost to their careers or helped them get back into the workplace. Let us continue to help young people - currently nearly 4% of 15-24 year-olds are registered as unemployed - to find a lasting place in the job market with a professional internship recognised and valued Europe-wide. European programmes are opportunities waiting to be grasped! And we have the experience and know-how to advise you and help you realise your projects!



Line Pillet
Directrice/Director

Témoignages / Testimonials

Abel Nadin, apprenti médiaticien au Centre professionnel du Nord vaudois, stage de 4 mois chez Simpleware Ltd, Exeter / Apprentice mediamatician in the Centre Professionnel du Nord Vaudois, 4-month internship with Simpleware Ltd, Exeter.

«Grâce à SOL et au programme LEONARDO, mon souhait d'aller en Angleterre s'est concrétisé et j'ai été accueilli durant quatre mois par Simpleware Ltd., une entreprise d'Exeter qui convertit des données d'images en modèles 3D de haute qualité.

J'ai acquis beaucoup d'expérience car j'étais assez libre dans mes projets. Je produisais beaucoup de documents de différents types (logos, tutoriels, flyers, site web, animations, etc...) ce qui m'a permis de découvrir de nouveaux logiciels, d'apprendre et de développer ma créativité tout en étant la plupart du temps indépendant. Le travail était riche et varié, les employés de Simpleware étaient tous très sympathiques et ouverts et, malgré mon faible niveau d'anglais, j'ai très vite progressé.»

«Thanks to SOL and the LEONARDO programme, my desire to go to England was fulfilled and I was taken on for four months with Simpleware Ltd., an Exeter company converting image data into high quality 3D models.

I acquired a lot of experience because I had quite a free rein in my projects. I produced a lot of documents of different types (logos, tutorials, flyers, web sites, animations, etc...) which introduced me to new software, and enabled me to learn and develop my creativity most of the time without supervision. The work was rich and varied, the Simpleware employees were all very nice and open, and I made rapid progress despite my poor English.»



From left to right. At the back: Line Pillet, Tiziana Magliano, Marylise Simonin Dufaux, Faten Urso. At the front: Sandra Clavien and Symphonia Roux.

Swiss Occidental Leonardo Une association qui:

- Apporte un soutien aux écoles et aux entreprises dans la recherche de partenaires européens et de lieux de stage de qualité
- Favorise l'échange et le transfert de pratiques innovantes dans le domaine de la formation professionnelle, capitalise ces pratiques, met sur pied des projets
- Etablit des liens pérennes avec les principaux acteurs du monde économique, institutionnel et de la formation sur la base d'engagements réciproques

Swiss Occidental Leonardo A voluntary organisation which:

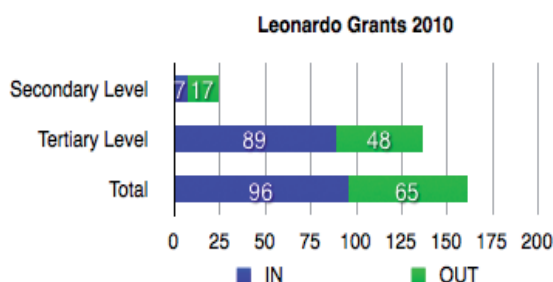
- Helps schools and enterprises seek foreign partners and quality work placement locations
- Encourages exchanges and transfer of innovative practices in the field of vocational training and education and capitalise on these practices, sets up projects
- Establishes lasting ties with the main economic, institutional and educational players, based on mutual commitments.

Diane Polimeno, Bachelor en sciences politiques de l'Université de Lausanne, stage de 12 mois chez Challenges Worldwide, Edimbourg / Bachelor in Political Science from the University of Lausanne, 12-month internship with Challenges Worldwide, Edinburgh.

«Ce stage m'a permis de faire mes premiers pas dans l'univers de la communication d'entreprise. J'ai découvert et appris à utiliser un ensemble de pratiques et techniques liées à cette profession, suis devenue quasi-bilingue et me suis familiarisée avec les enjeux et problématiques liés au développement international. Qui plus est, comme si un bilan si positif ne suffisait pas, ce stage a débouché sur une offre d'emploi fixe. Il faut dire que décrocher un stage à l'étranger au moment où l'on sort des études n'est pas chose facile, d'autant plus lorsqu'on ne maîtrise pas la langue du pays d'accueil. J'ai eu la chance de pouvoir concrétiser un projet auquel je tenais énormément grâce au soutien du programme LEONARDO et au professionnalisme de l'équipe SOL. Depuis, je ne cesse de recommander ce programme européen à tous les gens que je côtoie qui souhaitent enrichir leur parcours par une expérience à l'étranger.»

«This internship helped me take my first steps in the world of business communication. I discovered and learnt to use a bunch of practices and techniques connected to the profession, became almost bilingual and familiarised myself with the issues and problems linked to international development. What is more, if all that wasn't positive enough, the internship led to an offer of a permanent job.

It must be said that getting an internship abroad on leaving college is no easy matter, especially if you are not fluent in the language of the host country. I was lucky enough to be able to carry out a project which was very dear to me thanks to the support of the LEONARDO programme and the professionalism of the SOL team. Since then I always recommend this European programme to anyone I meet who wants to enrich their CV with experience abroad.»



L'expérience de Saint-Gobain Isover SA / Saint-Gobain Isover SA's experience

Audrey Bersier, apprentie de commerce chez Saint-Gobain Isover SA, Lucens / business administration apprentice with Saint-Gobain Isover SA, Lucens.

«Pendant ma deuxième année de formation d'employée de commerce, Saint-Gobain Isover SA m'a donné la possibilité d'effectuer un stage dans une filiale du groupe en Allemagne. Ce stage a été organisé en collaboration avec SOL et m'a permis de découvrir un pays et son environnement ainsi qu'une nouvelle culture d'entreprise. J'ai pu ainsi progresser en allemand tout en continuant à travailler. De plus, j'ai pu suivre des cours d'allemand une fois par semaine pour améliorer ma connaissance de la langue. Et j'ai également rencontré des personnes en dehors de l'entreprise.

Durant ce mois de stage, j'ai dû m'adapter à une nouvelle culture de vie, de société et j'ai réalisé l'importance des langues dans mon secteur d'activité.

Je remercie Saint-Gobain Isover Suisse et Allemagne ainsi que SOL pour leur engagement dans cette expérience très enrichissante.»

«During my second year of training as a business administration employee, Saint-Gobain Isover SA offered me the possibility of taking an internship in one of the group's subsidiaries in Germany. This internship was organised in collaboration with SOL and allowed me to discover a country and its environment as well as a new business culture. I was able to improve my German while still working. In addition I was able to take German lessons once a week to improve my knowledge of the language and I also met people outside the company.

During this month-long internship, I had to adapt to a new way of life and society and I realised the importance of languages in my sector of activity.

I thank Saint-Gobain Isover Switzerland and Germany as well as SOL for their involvement in this very enriching experience.»

Barbara Zbinden, assistante RH, Saint-Gobain Isover SA / HR assistant, Saint-Gobain Isover SA

«Le fait de pouvoir proposer des stages à nos apprentis durant leur formation leur permet d'apprendre une langue étrangère qu'ils utilisent déjà dans notre entreprise et de pouvoir le faire, après le stage, dans de meilleures conditions. Saint-Gobain Isover SA, filiale du groupe Saint-Gobain, juge important qu'un apprenti en formation puisse découvrir et acquérir d'autres techniques de travail au sein de sociétés du Groupe. Ce stage permet aux apprentis d'améliorer leurs connaissances linguistiques et culturelles. De plus, cela permet aux jeunes de s'ouvrir au monde professionnel ce qui constitue un véritable atout pour leurs recherches d'emploi une fois leur apprentissage terminé.»



Richard Krebs, CEO Saint-Gobain Isover SA

«Actuellement, peu de structures sont mises en place pour améliorer la mobilité durant un apprentissage traditionnel. Pour promouvoir et favoriser ce besoin futur d'échanges, Saint-Gobain Isover SA s'est engagée dans la mise en place d'un concept de stage national, voire international et s'adressant spécifiquement aux apprentis de tout type de métier.

En travaillant étroitement avec SOL, nous souhaitons, par ce projet, améliorer et renforcer la qualité de la formation de nos apprentis. Ils ont ainsi la possibilité de s'aguerrir aux exigences du monde professionnel et du même coup parfaire leurs connaissances linguistiques. Saint-Gobain Isover SA permet ainsi à ses apprentis de découvrir un environnement culturel et socioéconomique d'une autre région de la Suisse voire, d'un autre pays. Ces jeunes futurs employés et cadres de notre économie ont de plus l'occasion d'acquérir une expérience de vie supplémentaire.»

«Currently, there exist few organisations to help improve mobility during a traditional apprenticeship. To promote and encourage this future need for exchanges, Saint-Gobain Isover SA has undertaken the implementation of a concept of national and international internship specifically aimed at apprentices of all types of professions.

By working in close liaison with SOL, we hope this project can improve and boost the quality of the training of our apprentices. They thus have the opportunity to get hardened to the demands of the workplace and at the same time polish their language skills. In this way Saint-Gobain Isover SA allows its apprentices to discover the cultural and socio-economic environment of a different region of Switzerland or of another country. These young future employees and managers of our economy will have the chance to acquire another experience of life.»

«Being able to offer internships to our apprentices during their training enables them to learn, a foreign language that they already use in our business and will be able to use after their internship, in better conditions. Saint-Gobain Isover SA, a subsidiary of the Saint-Gobain Group considers it important for a trainee apprentice to be able to discover and acquire other working techniques within the Group's companies. This internship allows apprentices to improve their language and cultural knowledge. In addition it allows the young people to open up to the world of work, giving them a real advantage when looking for a job once they finish their apprenticeship.»

Les entreprises qui ont accueilli nos stagiaires en 2010/Host organisations in 2010

Allemagne/Germany

Ars24studio, München
Double Standards, Berlin
GMP Architekten von Gerkan, Marg und Partner, Hamburg
Guerrillagrafik, Berlin
Heimathafen Neukölln, Berlin
Humboldt-Universität, Berlin
ifm electronic gmbh, Tettngang
InWEnt Capacity Building International ASA, Bonn
Katja Gretzinger Graphic Design Studio, Berlin
Lonam Verlag, Berlin
Lufthansa Cargo Aktiengesellschaft, Kelsterbach
Saint-Gobain Isover G+H AG - Werk Lübz

Autriche/Austria

Modernfamilies gmbh, Linz
Belgique/Belgium
Colloquium Brussels SA, Bruxelles
Ecole de coiffure et de bioesthétique, Liège
Institut Saint-Laurent, Liège
Starwood EAME Services Company, Bruxelles
Suisse Tourisme, Bruxelles

Espagne/Spain

Base Design Madrid
Guillermo Vázquez Consuegra Arquitecto S.L.P., Sevilla
Kawamura-Ganjavian Studio Banana, Madrid
Rafael Hoteles S.A., Barcelona
WMA Willy Müller Architects, Barcelona

France

Association Jazz from the Duke, Paris
Colloquium Paris SA, Paris
Conseil de l' Europe, Strasbourg
École Suisse Internationale, Paris
Euro RSCG Life, Suresnes
Goethe-Institut Paris
OCDE Organisation de coopération et de développement économique, Paris
Reed Expositions France, Puteaux
Studio Le Petit Oiseau Va Sortir, Paris
STUDIO VERMES, Photographie, Paris

Grèce/Greece

Archipelagos, Ikaria
Dora Stratou (Greek Dance) Theatre, Athènes

Pays-Bas/Netherlands

Minale-Maeda, Rotterdam

Portugal

AnaJovem-Comunidade Terapêutica Lua Nova, Coimbra
North-South Centre of the Council of Europe, Lisboa

Royaume-Uni/United Kingdom

British Study Centres Brighton
Challenges Worldwide, Scotland
CTCC Centre for Tourism and Cultural Change, Leeds
DSDHA Limited, London
Exporta Publishing & Events Ltd, London
Gift-tours.com, Kent
Hotels and More Ltd, Harrow
IBPC - International Business Platforms and Conferences, London
Jonathan Prestwich Design, London
Met Studio Design Ltd, London
Organic Monitor, London
Simpleware Ltd, Exeter
Stranger and Stranger Ltd, London
The Gallery at 94, London
The International Institute for Strategic Studies, London
The National Trust for Scotland, Edinburgh

Turquie/Turkey

Mimarlar Tasarim, Istanbul

Eoghan Mackie, CEO – Challenges Worldwide

«Having someone from abroad, where what we do is unknown, brings a wider perspective to the office. The added language capability gives opportunities to expand the reach of our organisation into new markets, and the fact that someone has travelled here to work demonstrates that they want to succeed and are probably a focussed and organised person who will bring these qualities to the role they deliver for the host.

With regards to our intern specifically, she has shown maturity and determination in helping us overcome challenges as we grow; helping with workflow improvement, implementing a database, then latterly taking charge of communications – in each area of work, she has shown genuine initiative. Our intern has genuinely integrated into the team, having been supported by LEONARDO long enough to do this effectively. She has brought great ideas to her role with us and she has pushed to overcome language and other factors to be a high performing member of our team.

The experience has been so positive that we hope to remain in contact for many years to come and we would recommend the LEONARDO scheme to any organisation.»

Les entreprises qui ont accueilli nos stagiaires en 2010/Host organisations in 2010

En Suisse / In Switzerland

Adrien Rovero Studio, Renens
Amstein + Walthert, Genève
Architecum sàrl, Montreux
Arkange Coiffure, Fontainemelon/Neuchâtel
Association SwissEcology, Ecublens
Atelier Oi SA, La Neuveville
Audemars Piguet, Le Brassus
Boulangerie fine Cornu SA, Champagne
Caido Finances, Lausanne
Cap Indigo, Caritas, Genève
Centre Nature Les Cerlatez, Saignelégier
CERN Organisation européenne pour la recherche nucléaire, Genève
CFPT Centre de Formation Professionnelle Technique, Petit-Lancy
CHUV Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, Lausanne
Conte-Goûts SA, Les Loges du Goût, Lausanne
CPLN Centre Professionnel du Littoral Neuchâtelois, Neuchâtel
Dnata Switzerland (Jet Aviation Handling), Genève
Dr Nicolas Bolletta, Lausanne
DSG Deutsche Schule Genf, Genève
EMF Ecole des Métiers de Fribourg
EPFL Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
ExcellGene SA, Monthey
Fastcom Technology SA, Lausanne
Firmenich SA, Meyrin
Galtech SA, Galley Technologies, Chez-le-Bart
Gate Gourmet, Genève
GCC Technology and Processes SA, Yverdon
GCI Green Cross International, Conches
Genève Invest sàrl, Genève
Haut Commissariat aux Droits de l'homme, Genève
Hôpital psychiatrique de Cery, Centre de neurosciences, Prilly
Hôpital neuchâtelois - Pourtalès, Neuchâtel
Hôpital Riviera, Montreux
Hôpital de Morges, Morges
Hôpital Universitaire de Genève
International Bridges to Justice, Genève
International Peace Bureau, Genève
Liebherr Machines Bulle SA, Bulle
Malera.com, Informatique & Internet, Vevey
Mission Permanente d'Autriche, Genève
Mission Permanente d'Espagne, Genève
Mission Permanente de France, Genève
Mission Permanente de Suède, Genève
OMS Organisation Mondiale de la Santé, Genève
Pâquis Production, Genève
Planet Horizons Technologies, Sierre
RSV, Spitalzentrum Oberwallis, Brigue
Saint-Gobain Isover SA, Lucens
Sterci SA, Genève
Steria Suisse SA, Le Lignon
Tardin-Pittet architectes, Lausanne
Tout Le Contenu sàrl, Agence de presse, Genève
Traveland Resorts MDV B.V., Carouge
UNCTAD United Nations Conference on Trade And Development, Genève
Université de Lausanne, Institut de Géomatique, Lausanne

Gabriel Serero, Chef cuisinier, Conte-Goûts SA, Lausanne / Chef, Conte-Goûts SA, Lausanne.

«Nous avons accueilli un stagiaire Leonardo au sein de notre entreprise pendant 4 mois pour qu'il puisse acquérir de l'expérience dans le domaine du catering et de l'événementiel. Comme c'était la première fois que nous recevions un stagiaire étranger, beaucoup de questions se sont posées. Comment va-t-il se loger? Comment allons-nous le rémunérer? N'est-ce pas plus facile de travailler avec des stagiaires locaux? Nous ne regrettons pas notre choix et nous n'hésiterons pas à renouveler l'expérience.»

Notre stagiaire a été efficace rapidement, capable de gérer des détails de l'organisation de banquets. Il a pris en charge la création d'un document interne qu'il a ensuite rempli avec le détail de chaque événement. Menant à bien une tâche spécifique tout en continuant à nous aider pour l'opérationnel, il nous a plus d'une fois été d'une aide précieuse. Il nous a ainsi bien rendu le temps que nous lui avons consacré pour le suivre et le former.»

Prendre un stagiaire n'est pas comme engager un collaborateur. C'est une charge de travail supplémentaire pour l'entreprise. C'est un investissement humain, de temps et d'argent. Les stagiaires sont en formation et par conséquent doivent être accompagnés, guidés dans le métier et stimulés dans leurs tâches. Il faut que l'entreprise y consacre du temps.»

«We took on a Leonardo trainee in our company for four months so that they could gain experience in the field of catering and event management. As it was the first time we received a foreign trainee, there were a lot of questions. Where will he stay? How will we pay him? Wouldn't it be easier to use local trainees? But we don't regret our choice and would not hesitate to repeat the experience. Our trainee was soon up to speed, capable of handling the details of organising banquets. He handled the creation of an internal document which he then filled in with the details of each event. By fulfilling a specific task while at the same continuing to help us with the operational side, the trainee was a valued help on more than one occasion and thus paid back the time we took to support and train him. Taking on a trainee is not like hiring an employee. It is an additional workload for the business. It is a human investment, of time and money. The trainees are in training and therefore have to be assisted, guided in their work and stimulated in their tasks. This takes up company time.»

Produits / Products 2010

MATURE: formation en ligne pour le personnel RH lui permettant d'appliquer une politique de recrutement et de rétention du personnel favorisant l'employabilité des seniors et les liens intergénérationnels au sein de l'entreprise, www.mature-project.eu

MATURE: on-line training for HR staff enabling them to apply a recruitment and retention policy that favours the employability of mature staff and intergenerational links within companies, www.mature-project.eu

EuropeMobility: communauté de pratiques visant l'amélioration quantitative et qualitative des stages professionnels en Europe, www.europemobility.eu

EuropeMobility: community of practice aiming to raise the quantity and quality of work placements in Europe, www.europemobility.eu

EU Return: programme innovant de formation et d'accompagnement des femmes en situation de réinsertion professionnelle, www.eu-return.org

EU Return: innovative training and career development support for women returners across Europe, www.eureturn.org

OPIR Outils pratiques interregionaux pour ECVET: cadre de référence pour la mobilité formative des apprentis centrée sur l'acquisition de compétences, de savoirs et d'aptitudes reconnus dans le parcours de formation.

OPIR Practical interregional tools for ECVET: framework to promote educational mobility of apprentices centred on the acquisition of competences, knowledge and skills recognised in the training path.

Expertise de SOL

- 18 ans d'expérience dans le management et l'ingénierie de projets transnationaux dans les domaines de l'insertion professionnelle, de l'entrepreneuriat, des nouvelles formes d'apprentissage, du tourisme écologique et de la santé

- création de divers modules de formation: management de projet, constitution d'un réseau efficace, préparation personnelle, professionnelle et culturelle aux stages transnationaux

- organisation de séminaires et conférences sur des thèmes liés à la formation professionnelle dans un contexte européen

- fort ancrage régional au bénéfice d'un solide réseau de partenaires en Suisse et en Europe (entreprises, associations, autorités publiques, écoles)

SOL's expertise

- 18 years of experience in the management and engineering of transnational projects in the fields of labour market integration, business creation, new forms of learning, ecological tourism and health

- creation of various training modules: project management, effective network building, preparation for transnational placements from a personal, professional and cultural perspective

- organisation of seminars and conferences on subjects related to vocational education and training in a European context

- sound regional base, for a solid network of Swiss and European partners (businesses, voluntary organisations, public authorities, schools)

Projets en cours / Current projects

ECVET TC Net: création d'un référentiel de compétences européen permettant une meilleure comparabilité et transparence dans les métiers du tourisme et de la restauration, www.ecvet-tc.net

ECVET TC Net: creation of a European competence grid to allow comparability and transparency in the tourism and catering sector, www.ecvet-tc.net

BGPME: création d'un brevet fédéral de gestionnaire de PME familiale reconnu au plan européen et pouvant être obtenu par validation des acquis de l'expérience, www.sgv-usam.ch

BGPME: creation of a Federal Family SME Management Diploma recognised Europe-wide which can be obtained by accreditation of prior experiential learning (APEL), www.sgv-usam.ch

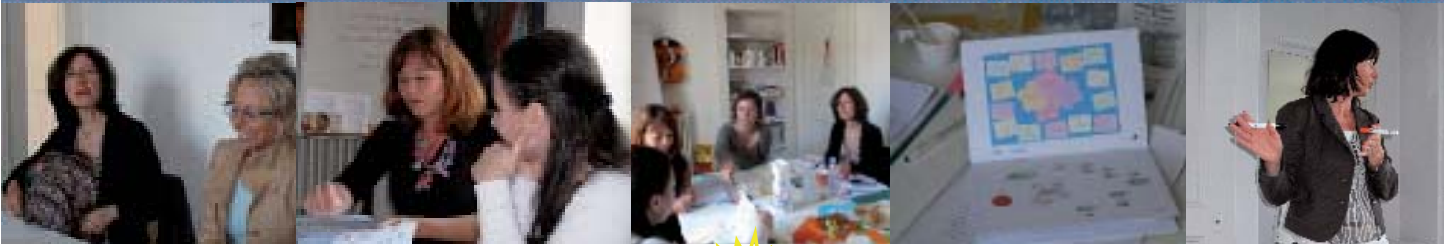
E-Learning Philanthropos: création d'un cursus de formation universitaire en ligne en anthropologie, www.philanthropos.org

E-Learning Philanthropos: creation of an online academic programme in anthropology, www.philanthropos.org,

Nouveau projet / New project

Entre-Coach: développement des compétences de coaching et d'entrepreneuriat des enseignants et intervenants de la formation professionnelle

Entre-Coach: development of VET teachers and practitioners coaching and entrepreneurial skills



Lancement de Career Circles™ en Suisse 2011/2012 Une méthodologie innovante pour la transition et le développement professionnels

Dans une société de plus en plus globale et compétitive, l'accès au marché du travail devient une entreprise ardue. La recherche d'un premier emploi, la perte d'un emploi ou la transition professionnelle font partie des différentes situations que peut vivre chaque individu tout au long de son parcours dans la vie active. Dans ce contexte, il est important d'être proactif et de trouver tous les moyens qui permettent de réussir au mieux cette entreprise.

Le programme Career Circles™ est une nouvelle prestation de SOL visant à préparer et réussir sa transition professionnelle. Il s'adresse à tout professionnel en situation de transition souhaitant tirer parti du changement pour évoluer professionnellement et personnellement. Il s'adresse aussi aux jeunes adultes en passe de terminer leur formation et qui cherchent à entrer pour la première fois sur le marché du travail.

Ce programme mis en place au Royaume-Uni par Inova Consultancy Ltd et testé dans plusieurs pays d'Europe dans le cadre du projet pilote EU Return (2008-2010) a été primé par la Commission européenne à titre d'exemple d'innovation et de bonne pratique. En Suisse, 2 cursus pilotes ont été organisés par SOL: le premier à Neuchâtel en collaboration avec l'institution Effe, le deuxième à Lausanne en partenariat avec l'association Pacte.

Fort du succès rencontré par le programme en Suisse, SOL lance officiellement les Career Circles™ comme nouvelle mesure de ré-insertion professionnelle et de développement de carrière. Une attention particulière sera portée au public féminin.

In an increasingly global and competitive society, entering the job market becomes harder. Looking for that first job, losing a job or changing careers are just some of the situations which one can meet in the course of one's working life. In this context, it is important to be proactive and find the best means to succeed in one's goals.

The Career Circles™ programme is a new service from SOL to help people in the process of career transition. It is aimed at any professional in transition who wishes to make the most of the change to advance professionally and personally. It is also aimed at young adults finishing their training and wanting to join the job market for the first time.

This programme, set up in the UK by Inova Consultancy Ltd and tested in several European countries as part of the EU Return pilot project (2008-2010), has won an award from the European Commission as an example of innovation and good practice. In Switzerland, two pilot courses were organised by SOL during 2010: the first at Neuchâtel in collaboration with the Effe institution, the second at Lausanne in partnership with the Pacte association.

Encouraged by the programme's success in Switzerland, SOL is officially launching Career Circles™ as a new route to return to work and career development. Special attention will be paid to the female public.

Marina Larios, Director, Inova Consultancy Ltd.

«The involvement of SOL in the EU Return project brought an added value to the partnership as SOL proved that they can work both strategically and logistically to move ideas into action. We were very impressed by SOL's professionalism and creativity and we are looking forward to involving SOL again in further EU projects.»

La plus value de Career Circles™

Le programme Career Circles™ opère à plusieurs niveaux, d'une façon inter-dépendante:

- 1) la réflexion: sur soi, ses motivations, ses blocages, ses potentiels,
- 2) les aspects pratiques: identifier ses besoins et ses buts professionnels
- 3) les démarches à entreprendre pour atteindre ses objectifs.

La méthodologie allie les techniques de coaching, de mentoring, la résolution de problème, la mise en pratique et l'apprentissage par l'action. Le travail en groupe et en individuel (chaque participant se fixe des objectifs de séance en séance), donne un cadre exigeant dans sa structuration et ses demandes d'action tout en restant flexible, centré sur la personne et ses besoins.

Les Career Circles™ comprennent 4 séances de quatre heures qui se déroulent sur une période de 3 à 4 mois, avec des groupes de 4 à 5 participants.

SOL lance Career Circles™ en Suisse.

Intéressé-e à en créer un? Contactez-nous!
marylise.dufaux@s-o-l.ch

The added Value of Career Circles™

The support provided by Career Circles™ takes place at different levels, in an interdependent manner:

- 1) reflecting on oneself, one's motivations, blockages and potential,
- 2) at the practical level: identifying one's needs and professional goals
- 3) at the concrete level: steps to undertake to meet the objectives set.

The methodology combines coaching techniques, mentoring, problem solving, practical application and action learning. Group and individual work (each participant sets objectives for herself from session to session), gives a framework which is structured and demanding in its requirements to take action, while remaining flexible and centred on the person's needs.

Career Circles™ run for a period of 3 to 4 months, with four 4 hours sessions and groups of 4 to 5 participants.

SOL is launching Career Circles™ in Switzerland.

Interested? Contact us!
marylise.dufaux@s-o-l.ch

Témoignages / Testimonials

«Effe s'engage depuis sa création pour la réinsertion des femmes dans le monde du travail. Nous bénéficions aussi d'une longue expérience dans les bilans de compétences et donc d'une solide méthodologie. L'expérimentation du programme Career Circles™ a démontré la pertinence de la méthodologie transférée par Inova.»

En effet, cinq femmes ont trouvé leur chemin après l'atelier : trois ont été engagées dans des postes qu'elles ont choisis. La quatrième se consacre à la sculpture dans son atelier rénové et la cinquième est entrée en formation.»

Catherine Fellmann,
responsable de formation - Effe

« J'ai brisé des barrières personnelles. » A-S. J-G., Neuchâtel
« This experience has shattered personal barriers » A-S. J-G., Neuchâtel

«J'ai repris confiance en moi parce que je me suis aperçue que j'avais les mêmes problématiques que d'autres participantes. J'étais motivée à travailler sur mes objectifs, parce que le groupe était à l'écoute et bienveillant. Je suis devenue amie avec quelques-unes des participantes.»

U.R-F., Lausanne
«I gained self confidence because I saw that I was having similar issues as some other participants. I was motivated to work on my objective because the group cared. I became friends with some of the participants.»
U.R-F., Lausanne

Information Leonardo / Leonardo Information

Principales activités en 2010 / Main activities in 2010

Événements en Suisse/Events in Switzerland

Forum Uni-Emploi, Genève, 10.3.2010
International Career Day DFAE, Lausanne, 25.3.2010
Salon des étudiants, Lausanne, 25-26.3.2010
Rencontre des entreprises du Guide des emplois HQ, Sierre, 24.4.2010
Assemblée générale de SOL, Fribourg, 27.5.2010
Assemblée générale de la Conférence suisse des directeurs de la formation professionnelle, Lausanne, 29.5.2010
Forum des 100 «Leçons de la crise, défis d'avenir», Lausanne, 29.5.2010
Cours politique sociale HES-SO Valais, Sion, 1.6.2010
Zermatt Summit - Humanizing Globalization, Zermatt, 3-5.6.2010
Journée Erasmus, Berne 16.6.2010
Forum d'affaires franco-suisse, Genève, 2.9.2010
Launch Event Lifelong Learning Programme, Berne, 28.9.2010
Séminaire «Comment manager les générations X, Y et Z?», Lausanne, 5.10.2010
Séminaire ULAM, Lausanne, 6.10.2010
Forum EPFL, Lausanne, 20.10.2010
Conférence des secrétaires généraux de la CIIP, Neuchâtel, 27.10.2010
Conférence VALIDA - Reconnaissance et validation des acquis dans l'UE et la Suisse: état des lieux et perspectives pour le futur, Berne, 3.11.2010
Réunion de la conférence romande des directeurs des écoles de commerce, Lausanne, 5.11.2010
KMU Frauen Tagung et Conférence SYNERGY, Berne, 11.11.2010
Lancement des programmes européens en matière d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse pour la Suisse, Soleure, 29.11.2010
Atelier pour porteurs de projets mobilité Leonardo, Soleure, 15.12.2010

Événements en Europe/Events in Europe

Colloque Relation école-entreprise dans la formation professionnelle, Besançon, 26.1.2010
Study visit Cedefop - Guidance in Flanders, Bruxelles, 26-28.4.2010
Network Euroguidance Meeting, Zaragoza, 5-7.5.2010
Visite d'entreprise - Saint-Gobain Isover, Lübz, 30-31.5.2010
Université d'été FREREF, Bruxelles, 8-10.9.2010
22nd Annual Conference EAIE, Making knowledge work, Nantes, 15-18.9.2010
Info Day EACEA, Bruxelles, 11.10.2010
Network Euroguidance Meeting, Bruxelles, 20-21.10.2010

Presse

Pilotprojekt Fachausweis für KMU-Frauen, Gewerbe Luzern, 30.9.2010
Un soutien aux carrières féminines, Journal des arts et métiers, 1.10.2010
Gestionnaire de PME familiale: un métier à part entière, UVAM Tribune, 30.10.2010
Le métier des femmes PME enfin reconnu!, Journal des arts et métiers, 5.11.2010

Mandat

- Informer sur le programme Leonardo da Vinci et suivre les évolutions de la politique de formation de l'UE
- Apporter conseil et assistance pour les participations suisses à des projets européens: modalités de participation, montage de projet, recherche de partenaires et de financement
- Coopérer activement avec les agences nationales et autres acteurs institutionnels du programme
- Suivre les activités du réseau Euroguidance pour la Suisse

Mandate

- Providing information about the Leonardo programme and keeping abreast of changes in EU educational policy
- Providing advice and assistance for Swiss participation in European projects: ways of participating, project setup, seeking partners and finance
- Actively co-operating with national agencies and other institutional players in the programme
- Monitoring the activities of the Euroguidance network for Switzerland

Réseaux / Networks

EAIE-European Association for International Education, www.eaie.org
LEO-NET Leonardo Network for Academic Mobility, www.leo-net.org
EFVET European Forum of Technical and Vocational Education and training, www.efvet.org
EU-NEXT, réseau européen de compétences pour les stages transnationaux, www.eu-next.org
SESAMnet, réseau pour la promotion de la mobilité dans l'industrie des métiers et de l'artisanat, www.artisanat.fr
EURONAVER, réseau initiative métiers, dispositif d'appui à la mobilité des apprentis, www.euronaver.net
EUROGUIDANCE, réseau des centres nationaux de ressources pour l'orientation professionnelle, www.euroguidance.net
FREREF Fondation des régions européennes pour la recherche en éducation et en formation, www.freref.eu

Audience Internet / Internet Audience

Consultation du site www.s-o-l.ch en moyenne par jour /
Daily average stats for the www.s-o-l.ch website

	Pages	Visits
Juin/June 2010	681	288
Nov. 2010	790	243

Nos partenaires opérationnels en Suisse / Working partners in Switzerland

StudEx, bureau de placement Leonardo en Suisse alémanique, www.studex.ch

Servizio Lingue e Stage all'estero, bureau de placement Leonardo en Suisse italienne, www.lingue-stage.ch

Service d'information et de coordination Erasmus en Suisse (ICES), www.crus.ch

Erasmus Student Network Switzerland, www.esn.ch

VS-Link, le réseau des Valaisan-ne-s hautement qualifié-e-s, www.vs-link.ch

Nos partenaires privilégiés en Europe / Special partners in Europe

Assemblée Permanente des Chambres de Métiers et de l'Artisanat, Paris

Association ouvrière des Compagnons du Devoir et du Tour de France, Paris

Centre Européen de Formation des Affaires Sociales et de Santé Publique, Milan

Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Rhône, Lyon

Centro Studi Cultura e Sviluppo, Pistoia

Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt/Main

FH Aschaffenburg

Inova Consultancy Ltd, Sheffield

Institute of Technology, Tralee

Institute of Science and Technology IST Austria, Klosterneuburg

Ministère de l'enseignement obligatoire et de la promotion sociale à la Communauté française de Belgique

TU Eindhoven, Regional Leonardo Bureau, Netherlands

Universiteit Antwerpen

ZSI Zentrum für Soziale Innovation, Wien

Financements / Financial Support

Les organisations suivantes ont soutenu nos activités en 2010, en espèces ou en nature:

The following organisations supported our activities in 2010, either financially or in kind:

BFEG Bureau fédéral de l'égalité entre hommes et femmes

CDEP-SO Conférence des chefs de département de l'économie publique de Suisse occidentale

CIIP Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin

CPLN Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

DGPO Direction générale de l'enseignement postobligatoire du canton de Genève

EMF Ecole des métiers de Fribourg

HES-SO Haute école spécialisée de Suisse occidentale

OFPC Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue du canton de Genève

PotentialYse, réseau d'experts, Neuchâtel

SER Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche

Service de la formation des niveaux secondaire II et tertiaire du canton du Jura

Service de l'industrie, du commerce et du travail du canton du Valais

Service d'orientation et de conseil de l'Université de Lausanne

ULAM Union Lémanique de l'Artisanat et des Métiers

USAM Union suisse des arts et métiers

Swiss Occidental Leonardo Ressources 2010 / Resources 2010 (in CHF)

Projets / Projects	192'145.00
Placements / Placements	161'700.00
Bourses / Grants	428'658.00
Information Leonardo / Leonardo information	80'700.00
Autres recettes / Other receipts	383.00
Subventions / Subsidies	115'000.00
Total	978'586.00
Dépenses / Expenditures	952'876.00
Résultat / Result	25'710.00

Projets européens réalisés par SOL entre 1996 et 2010 European projects realised by SOL between 1996 and 2010

Au total, 65 projets européens coordonnés au plan suisse par SOL avec le soutien financier de la Confédération et des cantons (CDEPSO)/65 European projects have been coordinated at the Swiss level by SOL with the financial support of the Swiss Confederation and the cantons.

Année/ Year	Promoteur/Promoter	Titre/Title	Produit/Product
1996	Chamber of commerce of Huesca	Risky Sports	Référentiel de compétences dans le domaine des sports à risque et d'aventure. Skills reference grid for high-risk and adventure sports.
1996	Reykjavik University	On the Move II	Outil d'orientation en ligne sur la mobilité en Europe. Online orientation guide for mobility in Europe.
1997	Salzburger Tourismusschule	European Network for Integration in Tourism	Réseau européen répondant aux besoins de main-d'oeuvre et de qualifications dans le domaine du tourisme. European network addressing manpower and qualification needs in the tourist industry.
1997	Summa Marketing	Marco Polo	Modules de formation en tourisme. Tourist industry training modules.
1998	Erasmus Hogeschool	HUSOBO	Mise en place d'un programme de placement de stagiaires à l'étranger. Setting up a placement programme for trainees abroad.
1998	Association of Labour Market Companies	Develop a Train the Trainers System	Méthodologie de prise en charge des personnes en réhabilitation professionnelle. Methodology for assisting persons in work rehabilitation.
1998	Hyresgästernas Riksförbund	RONJA	Développement de gisements d'emploi locaux pour les femmes sans travail. Development of local job infrastructure for women without work.
1998	Institut für Wirtschaftsanalyse, Personalentwicklung und Unternehmensberatung	UBODEM	Outil d'orientation en ligne à destination des jeunes. Online orientation tool for young people.
1998	HTL Mödling	MIP	Standard européen pour les normes de construction en bois. European standard for wood construction.
1998	Association Alpes de Lumière	INHERIT	Bases pour un nouveau métier polyvalent de valorisation du patrimoine en espace rural. Definition of a new all-rounder job in promotion of rural heritage.
1998	KD-Junior Training Centre, Chotebor	COMDI	Logiciel d'orientation professionnelle destiné aux jeunes en rupture scolaire. Career guidance software for young school dropouts.
1998	Fundacion General de la Universidad de Valladolid	ATHENEA	Programme de promotion de la participation des femmes à des projets technologiques. Programme to promote women's participation in technological projects.
1998	Elfa Ltd	TELE-HUMAN	Prototype de cours à distance sur les nouveaux réseaux de télécommunication. Prototype of distance learning course on the new telecommunication networks.
1998	Traverses-Dynamic Chantier Sud	FTP	Système de validation des acquis destiné au personnel d'entretien et de restauration du patrimoine naturel et bâti. Accreditation of experiential learning for natural and architectural heritage maintenance and restoration personnel.
1999	Education Authority	ESTIA	Portail d'information sur les opportunités d'emploi en Europe. Information portal on work opportunities in Europe.
1999	Vocational Adult Education Centre	JOBFINDER	Catalogue de bonnes pratiques européennes en matière de recrutement et d'orientation professionnelle. Catalogue of European good practices in recruitment and career guidance.
1999	Careers Europe	On the Move III	Outil d'orientation sur les opportunités de formation en Europe. Orientation tool on training opportunities in Europe.

Projets européens réalisés par SOL entre 1996 et 2010 European projects realised by SOL between 1996 and 2010

Année/ Year	Promoteur/Promoter	Titre/Title	Produit/Product
2000	Ardimedia Anstalt, Schaan, Liechtenstein	JUMBO	Nouveau prototype d'orientation en ligne destiné aux jeunes de 12-15 ans. New prototype of online orientation tool for 12-15 year-olds.
2000	Academy for Nature Conservation, Schneverdingen	TOPAS	Formation destinée au personnel des zones naturelles protégées. Training for personnel in protected natural zones.
2000	Handwerkskammer Rhein.Main	PIMM	Méthode de gestion de la qualité pour les PME. Quality management method for SMEs.
2000	Pôle Universitaire de Bordeaux	INTERPLANET	Plateforme d'information sur la mobilité en Europe. Information platform on mobility in Europe.
2000	Iturbrok S.L.	Virtual Work	Méthode de gestion de eTeams et projets virtuels. Method for managing eTeams and virtual projects.
2000	Institut für Arbeitswissenschaft der RWTH Aachen	WorkAge	Catalogue de bonnes pratiques pour la gestion de la main-d'oeuvre âgée en Europe. Catalogue of good practices for managing aging workforce in Europe.
2000	GEB Geschäftsstelle für EU-Projekte und Berufliche Qualifizierung, Düsseldorf	Europresent	Formation modulaire en marketing touristique. Modular training in tourist marketing.
2000	BFI Berufsförderungs-institut, Salzburg	Tourismusqualität	Formation modulaire sur la qualité et la gestion d'une entreprise touristique. Modular training on the quality and management of a tourist business.
2001	Arbeidmarkedsbedritenes Landsforening (AMB)	Train the Trainers in Vocational Rehabilitation	Formation destinée aux formateurs en charge de réhabilitants professionnels. Training for trainers in charge of workers in rehabilitation.
2001	Voksenopplaeringsavdelingen, Vardo Kommune (Adult Education Centre of Vardo)	Immigrants Train-Int-Work- Com	Formation répondant au besoin d'intégration des communautés immigrantes sur le marché du travail. Training to meet the integration needs of immigrant communities in the job market.
2001	Kaunas Regional Distance Education Study Centre	IT Academy	Formation en ligne destinée aux PME souhaitant intégrer davantage l'utilisation des TIC. Online training for SMEs wishing to further develop the use of ICT.
2001	Naturbrukgymnasiet Uddetorpsskolan, Skara	Hospitality in rural tourism	Formation des formateurs en tourisme rural. Training for trainers in the rural tourist industry.
2001	Chambre de Commerce et d'Industrie de Lyon	Creactiva	Démarche d'éveil et d'accompagnement des jeunes à la création d'entreprise. Awareness raising and support for young people starting a business.
2001	Pôle Universitaire de Lyon	TRANSIT	Guide de bonnes pratiques destiné aux entreprises qui accueillent des jeunes en stage. Good practices guide for businesses which take on young interns.
2002	Academy of Humanities and Economics Lodz	E-STUDY	Formation en ligne sur le thème de la cyberadministration et le commerce en ligne. Online training on the theme of cyberadministration and online commerce.
2002	Halmstad University	PREFACE	Programme de promotion de l'entrepreneuriat féminin. Programme to promote female entrepreneurship.
2002	IUF Europe AB, Lulea	AURORA	Formation pour la mise en valeur du patrimoine régional et la diversification des activités touristiques hivernales. Training for the promotion of regional heritage and diversification of winter tourist activities.
2002	Universität Bremen	MARVEL	Cadre pédagogique pour la création d'un laboratoire virtuel en mécatronique. Teaching framework for the creation of a virtual laboratory in mechatronics.

Projets européens réalisés par SOL entre 1996 et 2010 European projects realised by SOL between 1996 and 2010

Année/ Year	Promoteur/Promoter	Titre/Title	Produit/Product
2003	Handelskammer Frankfurt/Oder	E2VET	Catalogue des formations existantes en mécatronique. Catalogue of existing training courses in mechatronics.
2003	Knowsley Community College	EVEC	Programme d'encouragement à la création de microentreprises dans les régions défavorisées d'Europe. Programme to encourage creation of microenterprises in Europe 's poorest regions.
2003	Salzburg Research Forschungsgesellschaft mbH	PROICT	Catalogue des bonnes pratiques européennes pour la promotion des femmes dans les filières techniques. Catalogue of European good practices for the promotion of women in technical sectors.
2003	Chambre de Commerce et d'Industrie de Lyon	FORMATIC	Programme de promotion de l'utilisation des TIC dans l'enseignement et la formation professionnelle. Programme to promote the use of ICT in teaching and vocational education and training.
2003	Hibernia Learning Partnership, Dublin	ProblemSolve	Module de préparation culturelle et linguistique à un stage à l'étranger. Cultural and linguistic preparatory module for internships abroad.
2003	Assemblée Permanente des Chambres de Métiers APCM, Paris	EURONAVER	Réseau d'expertise et d'échange sur les questions de mobilité en Europe. Network of expertise and exchange on questions of mobility in Europe.
2004	Pôle Universitaire de Bordeaux	EUNEXT	Réseau européen de compétences pour l'organisation de stages transnationaux. European skills network for organising transnational internships.
2004	MEDEF Franche-Comté, Besançon	Réseau de CréActeurs	Réseau de professionnels accompagnant les jeunes vers la création d'entreprise. Network of professionals who assist young people in starting a business.
2004	Human Resource Development Centre (HRDC), Sofia	Social Entrepreneurship	Programme de promotion de l'entrepreneuriat féminin dans le domaine de la santé et du social. Programme to promote female entrepreneurship in the health and social fields.
2004	University of Sheffield, School of nursing and midwifery	HOHNEU	Formation postgrade en santé au travail. Postgraduate training for professionals in health in the workplace.
2004	Göteborgregionens Tekniska Gymnasium AB	IVOLVE	Recueil de bonnes pratiques pour l'enseignement professionnel. Collection of good practices for professional teaching.
2005	Steirische Volkswirtschaftliche Gesellschaft STVG, Graz	ECENT	Outil d'autoévaluation en ligne du potentiel entrepreneurial des jeunes. Online business aptitude self-assessment tool for young people.
2005	Gesellschaft für Internationale Wirtschaftsförderung & Management mbH, Erfurt	EAT	Catalogue de l'offre de formation existante en tourisme écologique. Catalogue of training offered in ecological tourism.
2005	ENERGON, Vienna	Train to Ecolabel	Formation en ligne pour la préparation à la certification Ecolabel. Online training to prepare for the Ecolabel certification.
2005	Centre for International Health Faculty of Medicine, University of Tromso	Medical Peace Work	Formation en ligne sur les questions de prévention de la violence dans les zones de conflits. Online training on questions of prevention of violence in conflict zones.
2005	Confederacion de Empresarios de Aragon CREA, Zaragoza	Training in Emotional Intelligence	Catalogue de bonnes pratiques pour l'enseignement de l'intelligence émotionnelle. Catalogue of good practices for teaching emotional intelligence.

Projets européens réalisés par SOL entre 1996 et 2010 European projects realised by SOL between 1996 and 2010

Année/ Year	Promoteur/Promoter	Titre/Title	Produit/Product
2005	Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Rhône, Lyon	ECO A	Etude comparative sur la situation des conjointes d'artisans en Europe. <i>Comparative study on the wives of artisans in Europe.</i>
2005	Wissenschaftliche Vereinigung für Analyse Beratung und interdisziplinäre Forschung, Wien	QUINORA	Etude comparative sur les systèmes de qualité dans le domaine de l'orientation professionnelle. <i>Comparative study of quality systems in the field of career guidance.</i>
2006	ECEAT, European Centre for Eco Agro Tourism, Amsterdam	SYNERGY	Séminaire européen sur les bonnes pratiques de formation en tourisme rural. <i>European seminar on good practices in rural tourism training.</i>
2006	Zentrum für soziale Innovation, Wien	MATURE I	Plate-forme de promotion de la diversité des âges en entreprise. <i>Platform to promote age diversity in business.</i>
2007	Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Rhône, Lyon	L'Europe des conjointes d'artisans	Référentiel de compétences pour les conjointes gestionnaires d'entreprises artisanales. <i>Skills reference grid for wives managing family businesses.</i>
2007	Institute of Technology Tralee	VOCAL	Formation en ligne pour la préparation culturelle et linguistique à un stage professionnel à l'étranger. <i>Cultural and linguistic preparatory training for work placements abroad.</i>
2008	Zentrum für soziale Innovation, Wien	MATURE II	Catalogue des bonnes pratiques de promotion de la diversité des âges en entreprise. <i>Catalogue of good practices in promoting age diversity in business.</i>
2008	Centro Studi Cultura e Sviluppo di Pistoia	EuropeMobility	Programme de promotion des stages pour les apprentis et jeunes en formation professionnelle. <i>Programme to promote internships for apprentices and young people in vocational education and training.</i>
2008	Inova Consultancy Ltd, Sheffield	EU RETURN	Méthodologie innovante de réinsertion professionnelle des femmes. <i>Innovative methodology for helping women return to work.</i>
2008	Tourismusschule Bad Gleichenberg	ECVET TC NET	Expérimentation du système de crédits ECVET dans les métiers de l'hôtellerie et de la restauration. <i>Testing of the ECVET credits system in the hospitality industry.</i>
2009	Fondation des Régions Européennes pour la Recherche en Education et en Formation	OPIR	Expérimentation du système de crédits ECVET dans les métiers de l'automation et de la coiffure. <i>Testing of the ECVET credits system in automation and hairdressing.</i>
2009	Groupement d'intérêt Public Formation Continue et Insertion Professionnelle - Alsace	Trans-VAE	Expérimentation d'un système de validation des acquis dans le domaine de la santé et du social. <i>Testing of an accreditation of prior experiential learning system in health and social work.</i>
2010	Norton Radstock College	Entre Coach	Formation des formateurs à l'entrepreneuriat. <i>Training of trainers in entrepreneurship.</i>

UN PONT ENTRE LA SUISSE ET L'EUROPE DANS LE DOMAINE DE LA FORMATION

A BRIDGE BETWEEN SWITZERLAND AND EUROPE IN THE FIELD OF VOCATIONAL TRAINING

WWW.S-O-L.CH